



**Конференция Организации
Объединенных Наций
по торговле и развитию**

Distr.: General
31 May 2012
Russian
Original: English

Тринадцатая сессия

Доха, Катар

21–26 апреля 2012 года

**Доклад Конференции Организации
Объединенных Наций по торговле
и развитию о работе ее тринадцатой
сессии,**

проходившей в Дохе, Катар, 21–26 апреля 2012 года

Содержание¹

Стр.

Предисловие	3
I. Организационные, процедурные и другие вопросы.....	4
А. Открытие Конференции	4
В. Выборы Председателя	4
С. Учреждение сессионных органов	4
Д. Выборы заместителей Председателя и Докладчика	4
Е. Полномочия представителей на Конференции	6
Ф. Утверждение повестки дня	6
Г. Общие прения	7
Н. Прочие вопросы	7
I. Утверждение доклада Конференции Генеральной Ассамблее.....	7
J. Выражение признательности правительству и народу Государства Катар	8
Приложения	
I. Повестка дня тринадцатой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	9
II. Перечень мероприятий.....	10
III. Участники	13
IV. Списки государств, содержащиеся в приложении к резолюции 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи	17
V. Перечень документов	19

¹ На сайте ЮНКТАД XIII (www.unctadxiii.org) содержатся все материалы, касающиеся Конференции, в том числе программа, документация и видеозаписи Интернет-трансляции.

Предисловие

В соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 1995 (XIX) от 30 декабря 1964 года и 63/204 от 28 января 2009 года тринадцатая сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию была проведена в Катарском национальном центре конференций 21–26 апреля 2012 года. Тема и подтемы Конференции были утверждены Советом по торговле и развитию на его пятьдесят второй исполнительной сессии, состоявшейся 11, 12 и 14 апреля 2011 года, а предварительная повестка дня Конференции была утверждена Советом на его пятьдесят восьмой сессии, состоявшейся 12–23 и 28 сентября 2011 года.

Также на своей пятьдесят восьмой сессии Совет по торговле и развитию учредил Подготовительный комитет ЮНКТАД XIII открытого состава под руководством Председателя Совета г-на Энтони Мотае Марупинга (Лесото) для рассмотрения предсессионного переговорного текста. На своей двадцать пятой специальной сессии, состоявшейся 19–26 марта 2012 года, Совет принял к сведению доклад Председателя Подготовительного комитета. На своем пленарном заседании 13 апреля 2012 года Подготовительный комитет Совета по торговле и развитию постановил препроводить проект переговорного текста ЮНКТАД XIII Конференции.

В рамках предсессионных мероприятий, проходивших 17–20 апреля 2012 года, проходили, в частности, совещания Всемирного форума услуг, седьмое ежегодное совещание Глобальной сети экспортно-импортных банков и учреждений по финансированию развития (G-NEXID) и Всемирный инвестиционный форум. Церемония открытия Конференции и первое пленарное заседание состоялись 21 апреля (см. главу I). Сегмент высокого уровня глав государств и правительств был организован 21 апреля по теме "На выходе из глобального экономического кризиса: новые возможности экономического роста в условиях социального равенства". 23 апреля было проведено мероприятие высокого уровня, посвященное вопросу о роли женщин в процессе развития. В ходе Конференции был организован ряд совещаний за круглым столом по проблематике подтем Конференции. Кроме того, к Конференции были приурочены совещания министров Группы 77 и Китая (ND/468), наименее развитых стран (TD/462) и развивающихся стран, не имеющих выхода к морю (TD/474), а также заседания Форума гражданского общества (TD/463); их участники препроводили свои заявления Конференции. На заключительном пленарном заседании 26 апреля 2012 года Конференция приняла Дохинский мандат (TD/500/Add.1) и Дохинский манар (TD/500/Add.2), которые изданы в виде добавлений к настоящему докладу.

I. Организационные, процедурные и другие вопросы

A. Открытие Конференции

(Пункт 1 повестки дня)

1. Торжественная церемония открытия тринадцатой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию состоялась 21 апреля 2012 года в Катарском национальном центре конференций в Дохе, Катар. Со вступительными заявлениями выступили Его Высочество Шейх Хамад бен Халифа Аль Тани, Эмир Катара; Его Превосходительство г-н Монсеф Марзуки, Президент Тунисской Республики; Его Превосходительство г-н Махамаду Иссуфу, Президент Республики Нигер; Его Превосходительство г-н Икилилу Дуанин, Президент Союза Коморских Островов; г-жа Ханнах Теттех, Министр торговли Ганы, от имени Его Превосходительства г-на Джона Атты Миллса, Президента Ганы; Его Превосходство г-н Реджеп Тайип Эрдоган, Премьер-министр Турецкой Республики; Ее Превосходительство Шейх Хасина, Премьер-министр Народной Республики Бангладеш; и г-н Абделькадер Бенсалах, Председатель Совета нации Алжира.

B. Выборы Председателя

(Пункт 2 повестки дня)

2. На своем 281-м пленарном заседании (первом заседании сессии) 21 апреля 2012 года Конференция путем аккламации избрала своим Председателем Его Превосходительство г-на Хамада бен Абдельазиза аль-Кувари, Министра культуры, искусства и исторического наследия Катара. Его кандидатуру выдвинула Министр торговли и промышленности Ганы г-жа Ханнах Теттех, которая выступила с заявлением от имени Президента Джона Атты Миллса. Г-жа Теттех отметила, что как представитель принимающей страны ЮНКТАД XII, проходившей в 2008 году, она имеет честь выдвигать соответствующего представителя принимающей страны ЮНКТАД XIII.

C. Учреждение сессионных органов

(Пункт 3 повестки дня)

3. На том же заседании Конференция постановила учредить Комитет полного состава для рассмотрения конкретного основного пункта повестки дня, переданного ему пленарным заседанием (пункта 8 повестки дня), и представления по нему доклада. Было обращено внимание на то, что в соответствии с правилом 63 правил процедуры Комитет полного состава может учреждать такие редакционные группы, которые могут потребоваться для выполнения его функций.

D. Выборы заместителей Председателя и Докладчика

(Пункт 4 повестки дня)

4. На том же заседании Конференция постановила, что в состав ее Бюро будут входить 34 члена, включая Председателя, заместителей Председателя, Председателя Комитета полного состава и Докладчика Конференции. Она далее

постановила, что состав Бюро должен формироваться исходя из необходимости обеспечения справедливого географического распределения, а именно: семь членов от Африки, семь – от Азии, семь – от Латинской Америки и Карибского бассейна, девять – от Группы В, четыре – от Группы D и один – от Китая. Она объявила следующий список избранных должностных лиц:

Председатель Комитета полного состава:

Г-н Энтони Мотае Марупинг	Лесото
---------------------------	--------

заместители Председателя:

Г-н Мерзак Белхимёр	Алжир
Г-н Карлос Биянко	Аргентина
Г-н Мд. Гулам Хуссейн	Багладеш
Г-н Юрий Амбразевич	Беларусь
Г-н Поль Манетт	Бельгия
Г-н Артур Пасьенде Кафандо	Буркина-Фасо
Г-н Брюс Кристи	Канада
Г-н Марио Матус	Чили
Г-н Юй Цзяньхуа	Китай
Г-н Габриэль Дюк	Колумбия
Г-н Абди Элми Ачкир	Джибути
Г-н Луис Галльегос	Эквадор
Г-н Франсуа Голдблатт	Франция
Г-жа Анн Рут Херкес	Германия
Г-н Клеман Франк Арийе Ньяба	Гана
Г-н Масуд Мовахеда	Исламская Республика Иран
Г-н Арнолд Дж. Николсон	Ямайка
Г-н Альбинас Зананавичюс	Литва
Г-н Ж. Фейдер	Люксембург
Г-н Ахмед Мохамед	Мальдивские Острова
Г-н Абделкадер Амара	Марокко
Г-н Нассер эль Хаким	Нидерланды
Г-н Махдум Амин Фахим	Пакистан
Г-н Хосе Уркисо Маххия	Перу
Г-н Алексей Лихачев	Российская Федерация

Г-жа Тамара Кунанаякам	Шри-Ланка
Г-жа Б. Массер	Швейцария
Г-н Стивен Кэдиз	Тринидад и Тобаго
Г-н Абдалла Трики	Тунис
Г-н Селим Кунеральп	Турция
Г-жа Бетти Кинг	Соединенные Штаты Америки
Г-н Ибрагим Саед Мохамед аль-Адофи	Йемен

Докладчик:

Г-н Вайно Рейнарт	Эстония
-------------------	---------

5. В соответствии со сложившейся в прошлом практикой Конференция приняла решение о том, что координаторы региональных групп и председатели вспомогательных органов будут принимать всестороннее участие в работе Бюро.

Е. Полномочия представителей на Конференции**а) Назначение Комитета по проверке полномочий**

6. Также на своем первом пленарном заседании в соответствии с правилом 14 правил процедуры Конференция учредила Комитет по проверке полномочий в составе девяти членов. В соответствии со сложившейся в прошлом практикой этот Комитет должен был быть избран в составе тех же девяти государств, которые были назначены Генеральной Ассамблеей в состав Комитета по проверке полномочий на ее шестьдесят второй сессии. Таким образом, в состав Комитета по проверке полномочий вошли следующие государства: Египет, Италия, Китай, Коста-Рика, Мальдивские Острова, Панама, Российская Федерация, Сенегал и Соединенные Штаты Америки.

б) Доклад Комитета по проверке полномочий

7. На своем 286-м (заключительном) пленарном заседании 26 апреля 2012 года Конференция утвердила доклад Комитета по проверке полномочий, содержащийся в документе TD/475.

Е. Утверждение повестки дня

(Пункт 6 повестки дня)

8. На своем первом пленарном заседании Конференция утвердила предварительную повестку дня своей тринадцатой сессии, содержащуюся в документе TD/443.

9. Учитывая важное значение укрепления ЮНКТАД и обеспечения эффективного управления, а также необходимость осуществления государствами-членами действенного надзора над работой организации, Конференция постановила, что а) Совет по торговле и развитию соберется на специальную сессию через шесть недель после официального распространения документа "Обзор системы руководства и управления в Конференции Организации Объединенных

Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД)" (JIU/REP/2012/1) на всех официальных языках Организации Объединенных Наций, чтобы проанализировать доклад и его содержание и согласовать пути для последующего контроля и эффективного осуществления решений Совета; b) на ежегодных очередных сессиях Совет по торговле и развитию будет рассматривать и оценивать прогресс в осуществлении решений по докладу и принимать надлежащие меры; c) в этой связи Совет по торговле и развитию представит доклад о достигнутом прогрессе следующей Конференции.

10. Представитель Кубы высказал оговорки по поводу непоследовательной с его точки зрения позиции некоторых развитых стран в отношении рассмотрения Конференцией доклада ОИГ. Несмотря на свои оговорки, он согласился с утверждением проекта повестки дня, содержащегося в документе TD/443.

Г. Общие прения

(Пункт 7 повестки дня)

11. В ходе общих прений прозвучали заявления 94 государств-членов, наблюдателя от Палестины, двух органов и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и шести межправительственных организаций или от их имени. С заявлениями и архивными видеозаписями общих прений можно ознакомиться на сайте www.unctadxiii.org.

Н. Прочие вопросы

(Пункт 9 повестки дня)

а) Периодический пересмотр Конференцией списков государств, содержащихся в приложении к резолюции 1995 (XIX)

12. На своем заключительном заседании 26 апреля 2012 года Конференция одобрила списки государств, содержащиеся в документе TD/B/INF.212 (см. приложение VIII).

б) Доклад Совета по торговле и развитию Конференции

13. На том же заседании Конференция приняла к сведению доклад Совета по торговле и развитию Конференции, содержащийся в документе TD/460.

с) Финансовые последствия решений Конференции

14. На том же 286-м (заключительном) пленарном заседании г-н Петко Драганов, заместитель Генерального секретаря ЮНКТАД, информировал участников Конференции, что та деятельность, которая будет осуществляться в результате принятия Дохинского мандата, будет финансироваться из средств, утвержденных Генеральной Ассамблеей в бюджете по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов.

И. Утверждение доклада Конференции Генеральной Ассамблее

(Пункт 10 повестки дня)

15. Также на своем заключительном пленарном заседании Конференция утвердила свой доклад Генеральной Ассамблее, при том понимании что его окончательный вариант будет подготовлен под руководством Докладчика с отраже-

нием отчета о ходе заключительного пленарного заседания. Дохинский манар (TD/L.425) и Дохинский мандат (TD/L.427/Rev.1) изданы в виде добавлений и рассматриваются как неотъемлемая часть этого доклада.

**Ж. Выражение признательности правительству и народу
Государства Катар**

16. На заключительном пленарном заседании Конференция путем аккламации приняла текст с выражением признательности правительству и народу Государства Катар, представленный в документе TD/476.

Приложение I

Предварительная повестка дня тринадцатой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

1. Открытие сессии.
2. Выборы Председателя.
3. Учреждение сессионных органов.
4. Выборы заместителей Председателя и Докладчика.
5. Полномочия представителей на Конференции:
 - a) назначение Комитета по проверке полномочий;
 - b) доклад Комитета по проверке полномочий.
6. Утверждение повестки дня.
7. Общие прения.
8. Глобализация, ориентированная на развитие: к инклюзивному и устойчивому росту и развитию:
 - a) обеспечение более благоприятных экономических условий на всех уровнях в поддержку инклюзивного и устойчивого развития;
 - b) укрепление всех форм сотрудничества и партнерства в интересах торговли и развития, включая сотрудничество Север–Юг и Юг–Юг и трехстороннее сотрудничество;
 - c) решение сохраняющихся и новых проблем развития с учетом их последствий для торговли и развития и рассмотрение взаимосвязанных вопросов в областях финансов, технологии, инвестиций и устойчивого развития;
 - d) поощрение инвестиций, торговли, предпринимательства и связанных с ними мер политики в области развития в целях содействия поступательному экономическому росту в интересах устойчивого и инклюзивного развития.
9. Прочие вопросы:
 - a) периодический пересмотр Конференцией списков государств, содержащихся в приложении к резолюции 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи;
 - b) доклад Совета по торговле и развитию Конференции;
 - c) финансовые последствия решений Конференции.
10. Утверждение доклада Конференции Генеральной Ассамблее.

Приложение II

Перечень мероприятий

Предсессионные мероприятия

Подготовительный комитет ЮНКТАД XIII: Слушания с участием гражданского общества и частного сектора (Женева, 7 марта)

Диалог по вопросам политики: Определение новой роли правительства в международной торговле будущего (Женева, 26 марта)

Пятнадцатая Африканская конференция и выставка по вопросам торговли и финансирования в секторе нефти, газа и минеральных ресурсов (Браззавиль, Республика Конго, 2 апреля)

Пленарное заседание Форума гражданского общества (Доха, 17–19 апреля)

Всемирный форум услуг: Услуги, торговля и инклюзивное и устойчивое развитие (Доха, 19 апреля)

Дискуссионная группа "Обеспечение устойчивого функционирования палестинской экономики в условиях оккупации: роль арабского сотрудничества" (Доха, 19 апреля)

Совещание министров наименее развитых стран (Доха, 19 апреля)

Ежегодная Генеральная ассамблея G-NEXID (Доха, 20 апреля)

"К инклюзивному и устойчивому росту и развитию: потенциальный вклад сектора туризма" (Доха, 20 апреля)

Открытие Всемирного инвестиционного форума, банкет, культурная программа, вручение премий ЮНКТАД за достижения в поощрении инвестиций (Доха, 20 апреля)

Тринадцатое совещание министров Группы 77 и Китая (Доха, 21 апреля)

Сессионные мероприятия

Церемония открытия ЮНКТАД XIII

Сегмент высокого уровня глав государств и правительств – На выходе из глобального экономического кризиса: новые возможности экономического роста в условиях социального равенства

Мероприятие высокого уровня, посвященное вопросу о роли женщин в процессе развития

Специальная сессия: заявление Председателя Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций

Круглый стол 1: Обеспечение более благоприятных экономических условий на всех уровнях в поддержку инклюзивного и устойчивого развития

Круглый стол 2: Поощрение инвестиций, торговли, предпринимательства и связанных с ними мер политики в области развития в целях содействия поступа-

тельному экономическому росту в интересах устойчивого и инклюзивного развития

Круглый стол 3: Укрепление всех форм сотрудничества и партнерства в интересах торговли развития, включая сотрудничество Север–Юг и Юг–Юг и трехстороннее сотрудничество

Круглый стол 4: Решение сохраняющихся и новых проблем развития с учетом их последствий для торговли и развития и рассмотрение взаимосвязанных вопросов в областях финансов, технологии, инвестиций и устойчивого развития

Церемония закрытия ЮНКТАД XIII

Другие мероприятия

Совещание министров торговли африканских стран, поддержка ЮНКТАД в сотрудничестве с Африканским союзом усилий по осуществлению Плана действий по развитию внутриафриканской торговли

Рабочий завтрак Консультативного совета по инвестициям: "Инвестиции в интересах бедных слоев населения"

Всемирный инвестиционный форум

Совещание Межучрежденческой группы Организации Объединенных Наций по вопросам торговли и производственного потенциала

Презентация издания "Развитие и глобализация: факты и цифры, 2012 год"

Обед с участием глав учреждений Организации Объединенных Наций

Конференция высокого уровня по поощрению инвестиций

Конференция по международным инвестиционным соглашениям

Круглый стол: "Фонды национального благосостояния"

Дискуссионная группа "Торговля и сокращение масштабов нищеты: недостающие звенья"

Совещание высокого уровня по учету и отчетности

Дискуссионная группа "Предупреждение и урегулирование долговых кризисов"

Рабочий завтрак на уровне министров по теме "Расширенная комплексная рамочная программа: встраивание торговой проблематики в национальные стратегии развития: Ускорение процесса достижения результатов в новых глобальных экономических условиях"

Интерактивный круглый стол высокого уровня для дополнительной проработки вопросов взаимосвязи макроэкономической политики, развития и гендерной проблематики

Совещание высокого уровня по Глобальной системе торговых преференций между развивающимися странами (ГСТП)

Обсуждение в обеденный перерыв вопроса о роли женщин в процессе развития

Презентация издания "Доклад о торговле и развитии, 1981–2011 годы: три десятилетия изучения проблематики развития"

Специальное мероприятие по теме "Природный газ как двигатель роста"

Специальное мероприятие по анализу возможностей, проблем и глобальных перспектив торговли, развития и повышения степени переработки в секторе природного газа

Дискуссионная группа "Возвышение Юга: мир перевернулся"

"Роль женщин в процессе развития" и церемония вручения премии "За услуги в области предпринимательской деятельности", в третий раз присуждаемой ЮНКТАД женщинам-предпринимательницам

День инноваций и технологии

Презентация издания "Доклад предсессионного рабочего совещания"

Дискуссионная группа "Соглашение о свободной торговле: необходимое, но недостаточное звено. Опыт арабского региона" (ITC/TASDEER)

Презентация издания "Двадцать лет индийской либерализации – опыт и уроки"

Дискуссия "Индустриализация и продуктивная занятость: новые перспективы промышленной политики"

Дискуссионная группа "Обсуждение тематики международной торговой системы и инклюзивного развития"

Специальное мероприятие высокого уровня "Осуществление Стамбульской программы действий для НРС: выход из категории наименее развитых стран и структурные преобразования"

Брифинг по теме "Результаты и вызовы председательства Мексики в Группе 20"

Дискуссионная группа "Встраивание концепции устойчивости в основное русло политики в области торговли и развития: к встрече на высшем уровне "Рио+20" (ОМТС)"

Обсуждение на высоком уровне вопроса о хронических и новых проблемах в области развития, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, с акцентом на роли структурных преобразований в их решении

Дискуссионная группа "Будущая международная повестка дня по нетарифным мерам (НТМ)", затем – информационная сессия о форуме Организации Объединенных Наций по стандартам устойчивости (частный сектор)

Семинар по политике в целях развития по вопросам конкуренции и защиты прав потребителей (КОМПАЛ-АФРИКОМП)

Представление Фонда защиты торговых интересов – спектр имеющихся возможностей (Соединенное Королевство)

Динамично растущие развивающиеся страны и НРС: интеграция Юга

Дискуссионная группа "Подготовка условий для устойчивых грузовых перевозок"

Дискуссионная группа "НРС и страны с формирующейся рыночной экономикой"

Дискуссионная группа "Банки развития"

Дискуссионная группа "Информационно-коммуникационные технологии для обмена знаниями"

Диалог высокого уровня по политике в отношении креативной экономики в интересах развития

Приложение III

Участники*

1. На Конференции были представлены следующие государства – члены ЮНКТАД:

Австралия	Доминиканская Республика	Малайзия
Австрия	Египет	Мали
Азербайджан	Замбия	Мальдивские Острова
Алжир	Зимбабве	Мальта
Ангола	Израиль	Марокко
Антигуа и Барбуда	Индия	Мексика
Аргентина	Индонезия	Мозамбик
Афганистан	Иордания	Монголия
Бангладеш	Ирак	Мьянма
Барбадос	Иран (Исламская Республика)	Намибия
Бахрейн	Ирландия	Непал
Беларусь	Испания	Нигер
Бельгия	Италия	Нигерия
Бенин	Йемен	Нидерланды
Болгария	Кабо-Верде	Новая Зеландия
Боливия	Казахстан	Норвегия
(Многонациональное	Камбоджа	Объединенная Республика
Государство)	Камерун	Танзания
Босния и Герцеговина	Канада	Объединенные Арабские
Ботсвана	Катар	Эмираты
Бразилия	Кения	Оман
Бруней-Даруссалам	Кипр	Пакистан
Буркина-Фасо	Китай	Панама
Бутан	Колумбия	Папуа-Новая Гвинея
Вануату	Коморские Острова	Парагвай
Венгрия	Конго	Перу
Венесуэла	Коста-Рика	Польша
(Боливарианская	Кот д'Ивуар	Португалия
Республика)	Куба	Республика Корея
Вьетнам	Кувейт	Российская Федерация
Габон	Лаосская Народно-	Руанда
Гамбия	Демократическая Республика	Румыния
Гана	Латвия	Сальвадор
Гватемала	Лесото	Самоа
Гвинея	Либерия	Саудовская Аравия
Германия	Ливан	Свазиленд
Гренада	Ливия	Святой Престол
Греция	Литва	Сейшельские Острова
Дания	Люксембург	Сенегал
Демократическая	Маврикий	Сербия
Республика Конго	Мавритания	Сингапур
Джибути	Мадагаскар	Словакия

* Поименный список участников см. TD(XIII)/INF.1.

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Туркменистан Турция Уганда	Чешская Республика Чили Швейцария
Соединенные Штаты Америки	Украина Уругвай	Швеция Шри-Ланка
Соломоновы Острова	Филиппины	Эквадор
Судан	Финляндия	Эритрея
Сьерра-Леоне	Франция	Эстония
Таиланд	Хорватия	Эфиопия
Того	Центральноафриканская Республика	Южная Африка
Тринидад и Тобаго	Чад	Ямайка
Тунис		Япония

2. В качестве наблюдателя на Конференции была представлена Палестина.

3. На Конференции были представлены следующие межправительственные организации:

Африканский банк развития	Международная организация франкоязычных стран
Африканский союз	Общий фонд для сырьевых товаров
Африканский экспортно-импортный банк	Организация арабских стран – экспортеров нефти
Группа государств Африки, Карибского бассейна и Тихоокеанского региона	Организация экономического сотрудничества и развития
Европейский союз	Секретариат Содружества
Западноафриканский экономический и валютный союз	Союз советов африканских грузоотправителей (ССАГ)
Исламский банк развития	Центр Юга
Латиноамериканская и карибская экономическая система	
Лига арабских государств	

4. На Конференции была представлена следующая международная организация парламентариев:

Межпарламентский союз (МПС)

5. На Конференции были представлены следующие органы, подразделения и программы Организации Объединенных Наций:

"Альянс цивилизаций" Организации Объединенных Наций	Программа развития Организации Объединенных Наций
Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ	Секретариат Организации Объединенных Наций
Европейская экономическая комиссия	Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин
Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли	Университет Организации Объединенных Наций
Международный торговый центр	Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов
Программа Организации Объединенных Наций по охране окружающей среды	

Экономическая и социальная комиссия для
Азии и Тихого океана
Экономическая комиссия для Африки

Экономическая комиссия для Латинской
Америки и Карибского бассейна

6. На Конференции были представлены следующие специализированные учреждения и приравненные к ним организации:

Всемирная организация интеллектуальной
собственности
Всемирная торговая организация
Всемирная туристская организация
Всемирный банк
Международная организация труда
Международный валютный фонд

Международный союз электросвязи
Организация Объединенных Наций по вопросам
образования, науки и культуры
Организация Объединенных Наций по
промышленному развитию
Продовольственная и сельскохозяйственная
организация Объединенных Наций

7. На Конференции были представлены следующие неправительственные организации, имеющие статус при ЮНКТАД:

Общая категория

Ассоциация "Виллаж Свис ОНЖ"
Камерунская организация сторонников
международного экономического
сотрудничества
Католический фонд международного
развития
Коалиция гражданского общества
Международная ассоциация потребителей
Международная конфедерация профсоюзов
Международная торговая палата

Международное общество "За единство и доверие
потребителей"
Международный институт по устойчивому
развитию
Наблюдательный форум НРС
"Оксфам интернэшнл"
Организация "Экшн эйд"
Сеть арабских НПО в поддержку развития
Сеть стран третьего мира
Центр "Европа – третий мир"

Специальная категория

Центр "Забота"

Аккредитованные при ЮНКТАД XIII

Ассоциация "Альтруисты"
Ассоциация в защиту здоровья ребенка
Ассоциация женщин "Солнце Гаити"
Ассоциация потребителей
Африканская сеть мира
Африканское управление по вопросам
развития и сотрудничества
Благотворительное общество за социальное
обеспечение
Группа исследований и действий за
поощрение сельского хозяйства и развития
Женская ассоциация действий в поддержку
развития

Институт третьего мира
Коллективная поддержка для укрепления помощи
в целях развития – Мали
Консорциум в поддержку действий по
обеспечению развития в Африке
Круглый стол африканских предпринимателей
Латиноамериканская сеть по вопросам долга,
развития и прав "Альтруисты"
Научно-исследовательский институт устойчивого
развития
Национальный комитет по правам человека –
Катар
Нигерийская молодежная организация "Крайм
уотч"

Общество "Центр общинных консультантов по вопросам экономики и развития"	Фонд за доступ к средствам борьбы со СПИДом
Общество солидарности за развитие семьи	Фонд научных исследований в области международного развития
Организация "Север–Юг XXI"	Целевой фонд социальной помощи "Батул"
Организация женщин Эль-Джауфа за развитие	Центр диалога по вопросам политики
Организация природоохранных действий Чада	Центр экономических и политических исследований
Сберегательно-кредитный кооператив для объединенных христиан	"Шейр Франс – Партаж энтернациональ"
Сеть женщин Руанды	"Юбилей–Юг": Азиатско-Тихоокеанская ассоциация по проблемам долга и развития

Приложение IV

Списки государств, содержащиеся в приложении к резолюции 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи

Список А

Алжир	Кения	Пакистан
Ангола	Китай	Палау
Афганистан	Коморские Острова	Папуа-Новая Гвинея
Бангладеш	Конго	Республика Корея
Бахрейн	Корейская Народно-	Руанда
Бенин	Демократическая Республика	Самоа
Босния и Герцеговина	Кот-д'Ивуар	Сан-Томе и Принсипи
Ботсвана	Кувейт	Саудовская Аравия
Бруней-Даруссалам	Лаосская Народно-	Свазиленд
Буркина-Фасо	Демократическая Республика	Сейшельские Острова
Бурунди	Лесото	Сенегал
Бутан	Либерия	Сингапур
Вануату	Ливан	Сирийская Арабская Республика
Вьетнам	Ливия	Соломоновы Острова
Габон	Маврикий	Сомали
Гамбия	Мавритания	Судан
Гана	Мадагаскар	Сьерра-Леоне
Гвинея	Малави	Таиланд
Гвинея-Бисау	Малайзия	Тимор-Лешти
Демократическая	Мали	Того
Республика Конго	Мальдивские Острова	Тонга
Джибути	Марокко	Тунис
Египет	Маршалловы Острова	Туркменистан
Замбия	Микронезия (Федеративные	Уганда
Зимбабве	Штаты)	Фиджи
Израиль	Мозамбик	Филиппины
Индия	Монголия	Центральноафриканская
Индонезия	Мьянма	Республика
Иордания	Намибия	Чад
Ирак	Непал	Шри-Ланка
Иран (Исламская	Нигер	Экваториальная Гвинея
Республика)	Нигерия	Эритрея
Йемен	Объединенная Республика	Эфиопия
Кабо-Верде	Танзания	Южная Африка
Камбоджа	Объединенные Арабские	
Камерун	Эмираты	
Катар	Оман	

(100)

Список В

Австралия	Кипр	Соединенное Королевство
Австрия	Лихтенштейн	Великобритании и
Андорра	Люксембург	Северной Ирландии
Бельгия	Мальта	Соединенные Штаты Америки
Германия	Монако	Турция
Греция	Нидерланды	Финляндия
Дания	Новая Зеландия	Франция
Ирландия	Норвегия	Швейцария
Исландия	Португалия	Швеция
Испания	Сан-Марино	Япония
Италия	Святой Престол	(31)
Канада		

Список С

Антигуа и Барбуда	Гватемала	Сальвадор
Аргентина	Гондурас	Сент-Винсент и Гренадины
Багамские Острова	Гренада	Сент-Китс и Невис
Барбадос	Доминика	Сент-Люсия
Белиз	Доминиканская Республика	Суринам
Боливия	Колумбия	Тринидад и Тобаго
(Многонациональное	Коста-Рика	Уругвай
Государство)	Куба	Чили
Бразилия	Мексика	Эквадор
Венесуэла (Боливарианская	Никарагуа	Ямайка
Республика)	Панама	(33)
Гаити	Парагвай	
Гайана	Перу	

Список D

Азербайджан	Кыргызстан	Словения
Албания	Латвия	Узбекистан
Беларусь	Литва	Украина
Болгария	Польша	Хорватия
бывшая югославская	Республика Молдова	Черногория
Республика Македония	Российская Федерация	Чешская Республика
Венгрия	Румыния	Эстония
Грузия	Сербия	(24)
Казахстан	Словакия	

Приложение V

Перечень документов²

TD/443	Предварительная повестка дня и аннотации
TD/443/Add.1	Организация работы Конференции
TD/443/Add.2	Дополнительный перечень к предварительной повестке дня
TD/444	Предисловие к докладу Генерального секретаря ЮНКТАД тринадцатой сессии Конференции
TD/445	Позиционный документ Группы 77 и Китая
TD/446	Документ с изложением позиции Европейского союза
TD/447	Документ с изложением позиции Группы наименее развитых стран
TD/448	Документ с изложением позиции Группы D
TD/449	Документ с изложением позиции группы JUSSCANNZ
TD/450	Группа развивающихся стран, не имеющих выхода к морю Позиционный документ
TD/451	Совещание группы экспертов на тему "Более эффективные подходы к устранению факторов уязвимости малых островных развивающихся государств (МОРАГ)", 5 и 6 декабря 2011 года, Маврикий, резюме результатов
TD/452	Круглый стол I – Устранение рисков глобальной рецессии: к всеобъемлющей, стимулирующей макроэкономической политике и структурным реформам. Проблемная записка
TD/453	Круглый стол III – Укрепление всех форм сотрудничества и партнерства в интересах торговли и развития, включая сотрудничество Север–Юг и Юг–Юг и трехстороннее сотрудничество
TD/454	Сегмент высокого уровня глав государств и правительств – На выходе из глобального экономического кризиса: новые возможности экономического роста в условиях социального равенства
TD/455	Специальное мероприятие высокого уровня – Осуществление Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов: выход стран из этой категории и структурные преобразования
TD/456	Мероприятие высокого уровня по вопросу о роли женщин в процессе развития – Глобализация с опорой на развитие: к всеохватывающему и устойчивому росту и развитию

² Эти документы имеются на сайте ЮНКТАД XIII (www.unctadxiii.org).

TD/457	Круглый стол II – Поощрение инвестиций, торговли, предпринимательства и связанных с ними мер политики в области развития в целях содействия поступательному экономическому росту в интересах устойчивого и инклюзивного развития
TD/458	Круглый стол IV – Решение сохраняющихся и новых проблем развития с учетом их последствий для торговли и развития и рассмотрение взаимосвязанных вопросов в области финансов, технологии, инвестиций и устойчивого развития
TD/459	Доклад об итогах слушаний с участием гражданского общества и частного сектора
TD/460	Доклад Совета по торговле и развитию Конференции
TD/461	Предсессионное мероприятие ЮНКТАД XIII: диалог по вопросам политики – Определение новой роли правительства в международной торговле будущего
TD/462	Заявление совещания министров наименее развитых стран на ЮНКТАД XIII
TD/463	Заявление гражданского общества на ЮНКТАД XIII: резюме
TD/464	Совещание министров торговли африканских стран Предсессионное мероприятие в рамках ЮНКТАД XIII Резюме, подготовленное секретариатом ЮНКТАД
TD/465	Обеспечение устойчивого функционирования палестинской экономики в условиях оккупации: роль арабского сотрудничества Предсессионное мероприятие в рамках ЮНКТАД XIII Резюме, подготовленное секретариатом ЮНКТАД
TD/466	К инклюзивному и устойчивому росту и развитию: потенциальный вклад сектора туризма Предсессионное мероприятие в рамках ЮНКТАД XIII Резюме, подготовленное секретариатом ЮНКТАД
TD/467	Специальная сессия Межучрежденческой группы Организации Объединенных Наций по вопросам торговли и производственного потенциала Предсессионное мероприятие в рамках ЮНКТАД XIII Резюме, подготовленное секретариатом ЮНКТАД
TD/468	Заявление министров Группы 77 и Китая по случаю ЮНКТАД XIII Путь в Доху: мир постоянства – мир перемен
TD/469	Инвестиционный саммит мировых лидеров Предсессионное мероприятие в рамках ЮНКТАД XIII Резюме, подготовленное секретариатом ЮНКТАД
TD/470	Всемирный инвестиционный форум Совещание высокого уровня по учету и отчетности Предсессионное мероприятие в рамках ЮНКТАД XIII Резюме, подготовленное секретариатом ЮНКТАД

TD/471	Торговля и сокращение масштабов нищеты: недостающие звенья Предсессионное мероприятие в рамках ЮНКТАД XIII Резюме, подготовленное секретариатом ЮНКТАД
TD/472	Всемирный инвестиционный форум Ежегодная конференция по международным инвестиционным соглашениям Резюме, подготовленное секретариатом ЮНКТАД
TD/473	Всемирный форум по услугам
TD/474	Коммюнике министров развивающихся стран, не имеющих выхода к морю
TD/475	Доклад Комитета по проверке полномочий
TD/476	Выражение признательности правительству и народу Государства Катар
TD/477	Совещание министров и старших должностных лиц по вопросам торговли развивающихся стран, не имеющих выхода к морю
TD/478	Специальное мероприятие – Природный газ как двигатель роста
TD/479	Осуществление Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов: выход из категории наименее развитых стран и структурные преобразования Специальное мероприятие высокого уровня Резюме, подготовленное секретариатом ЮНКТАД
TD/480	Дискуссионная группа "Будущая международная повестка дня по нетарифным мерам", затем – информационная сессия по форуму Организации Объединенных Наций по стандартам устойчивости (частный сектор)
TD/481	Диалог высокого уровня по политике в отношении креативной экономики в интересах развития
TD/482	Дискуссионная группа "Встраивание концепции устойчивости в основное русло политики в области торговли и развития: к встрече на высшем уровне "Рио+20"
TD/483	Предупреждение и урегулирование долговых кризисов
TD/484	Региональное рабочее совещание по вопросам обеспечения применения законодательства в области конкуренции в регионе Залива: проблемы и будущие перспективы
TD/485	Мир перевернулся: возвышение Юга
TD/486	Рабочий завтрак министров НРС по вопросам Расширенной комплексной рамочной программы
TD/487	Двадцать лет индийской либерализации: опыт и уроки
TD/488	Новый взгляд на промышленную политику Юга
TD/489	Анализ соображений по поводу международной торговой системы и инклюзивного развития Специальное мероприятие в рамках ЮНКТАД XIII Резюме, подготовленное секретариатом ЮНКТАД
TD/490	Банки развития

TD/491	НРС и страны с формирующейся рыночной экономикой
TD/492	Ежегодная Генеральная ассамблея G-NEXID
TD/493	Вручение премий ЮНКТАД "За заслуги женщин в предпринимательской деятельности"
TD/494	Всемирный инвестиционный форум – Вручение премий ЮНКТАД за достижения в поощрении инвестиций
TD/495	Конференция высокого уровня по вопросам поощрения инвестиций
TD/496	Круглый стол – Фонды национального благосостояния
TD/497	Создание условий для устойчивого грузового транспорта
TD/498	Информационно-коммуникационные технологии для обмена знаниями
TD/499	Доклад о проведении Дня инноваций и технологии
TD/500	Доклад Конференции Организации Объединенных Наций о работе ее тринадцатой сессии
